



Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori
Unione Sindacale Regione **FRIULI VENEZIA GIULIA**

EURADRIA 2017 – EASI WP6 – FREE TO WORK

Meeting

Monfalcone, 14th December 2017

WORK PACKAGE 6 – “Free to Work”

Sistema di analisi strategica degli ostacoli reali o percepiti della mobilità transfrontaliera di EURADRIA

Obiettivi principali

- migliorare la comprensione del valore e delle opportunità del mercato del lavoro transfrontaliero
- promuovere la mobilità occupazionale volontaria e geografica in aree frontaliere



WORK PACKAGE 6 – “Free to Work”

- Obiettivi specifici:
- ✓ Standardizzare le conoscenze sugli ostacoli reali o percepiti alla mobilità frontaliere
- ✓ Fornire informazioni affidabili per i lavoratori e i datori di lavoro transfrontalieri e valutarne l'impatto raggiunto
- ✓ Fornire informazioni uniformi e più affidabili e elaborare soluzioni comuni
- ✓ Sviluppare un modello condiviso di monitoraggio e valutazione sistematica degli ostacoli reali e percepiti

WP6. Free to Work Jan'17(M1) – Oct'17(M10)

	Start date: Jan' 17 (M1)	End date: Oct'17 (M10)
A.3	OER Platform Euradria.org	

- Waiting for the availability of platform Euradria.org both the questionnaires are attainable through the link:
 - <http://limesurvey.ialweb.it/>

WP6. Free to Work Jan'17(M1) – Oct'17(M10)

Start date: Jan' 17 (M1)

End date: Oct'17 (M10)

A.3

OER Platform Euradria.org

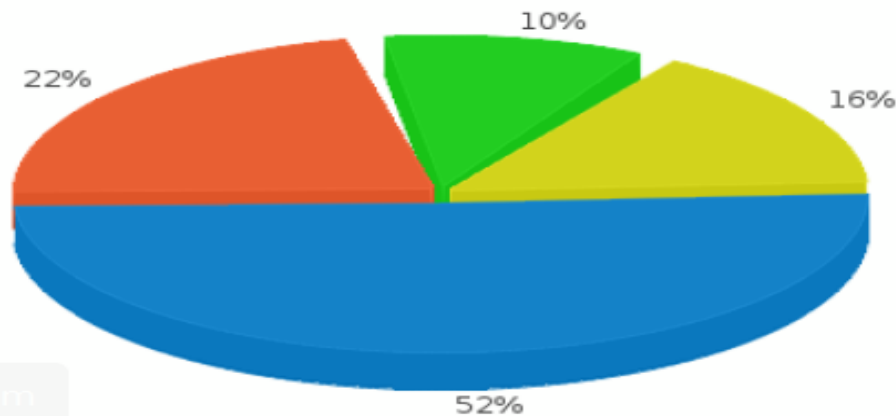
In attesa della disponibilità della piattaforma Euradria.org entrambi i questionari sono raggiungibili attraverso il link:

<http://limesurvey.ialweb.it/>

la sua impresa è

Risposta	Conteggio	Percentuale
Micro impresa (> 10 addetti o > 2 milioni € di fatturato) (A1)	30	51.72%
Piccola Impresa (> 50 addetti o > 10 milioni € fatturato) (A2)	13	22.41%
Media Impresa (> 250 addetti o > 50 milioni € fatturato) (A3)	6	10.34%
Grande Impresa (< 250 addetti o < 50 milioni € fatturato) (A4)	9	15.52%
Nessuna risposta	0	0.00%

la sua impresa è

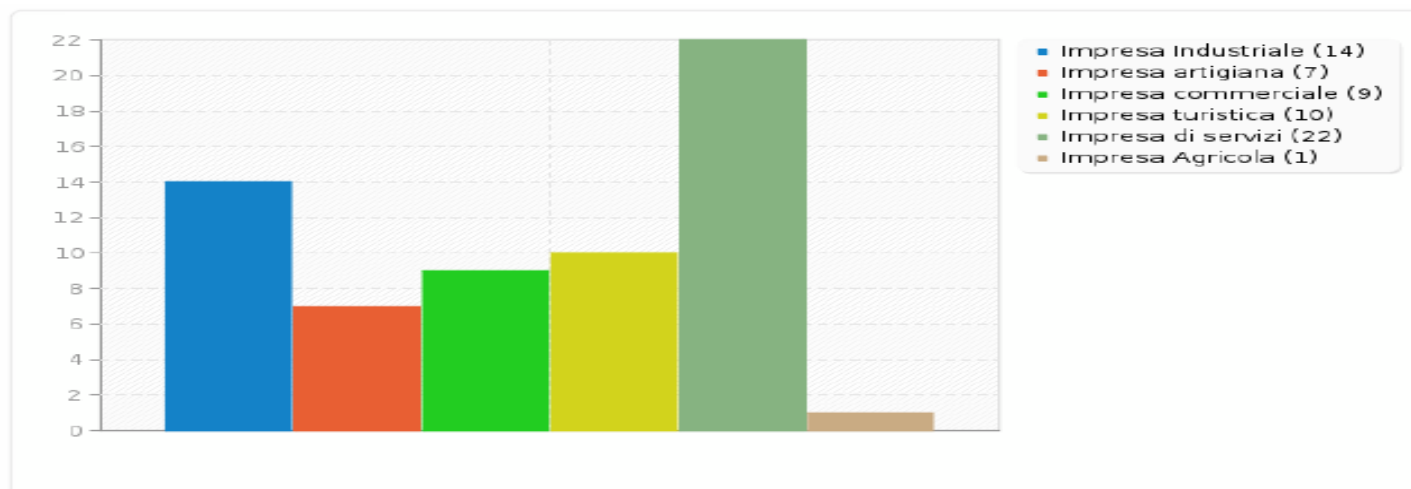


- Micro impresa (> 10 addetti o > 2 milioni € di fatturato) (30)
- Piccola Impresa (> 50 addetti o > 10 milioni € fatturato) (13)
- Media Impresa (> 250 addetti o > 50 milioni € fatturato) (6)
- Grande Impresa (< 250 addetti o < 50 milioni € fatturato) (9)

nello specifico

Impresa Industriale	14	24.14%
Impresa artigiana	7	12.07%
Impresa commerciale	9	15.52%
Impresa turistica	10	17.24%
Impresa di servizi	22	37.93%
Impresa Agricola	1	1.72%

nello specifico

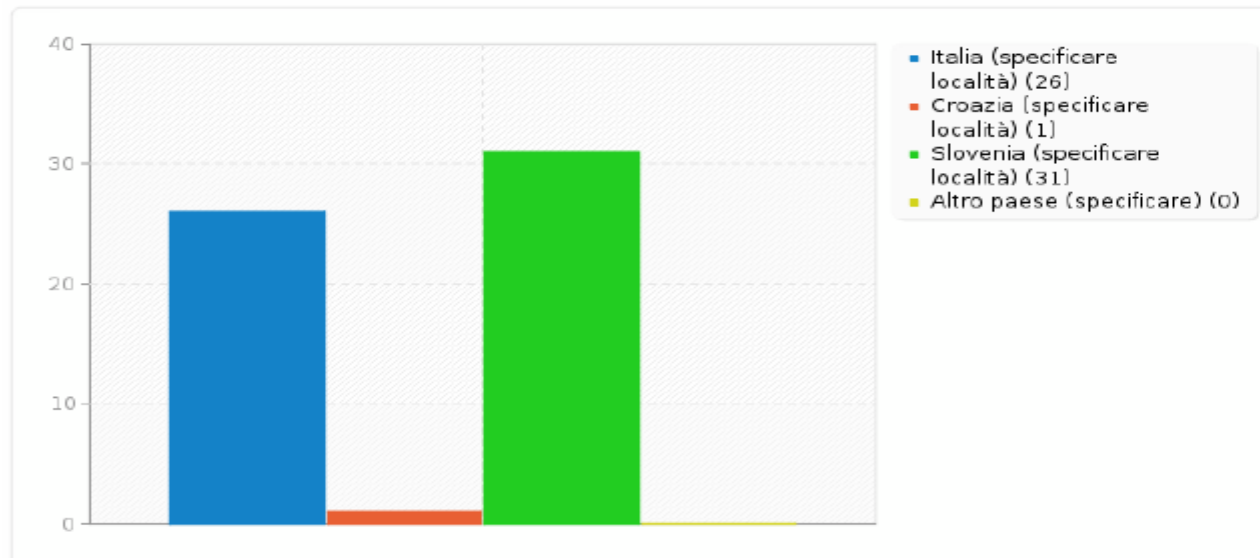


	%
AGRICOLTURA	
A. Agricoltura, silvicoltura e pesca	1,72
INDUSTRIA	
C10 Industrie alimentari	1,72
C11 Industria delle bevande	3,45
C13 Industrie tessili	2,17
C16 Industria del legno e dei prodotti in legno e sughero (esclusi i mobili); fabbricazione di articoli in paglia e materiali da intreccio	1,72
C18 Stampa e riproduzione di supporti registrati	1,72
C24 Metallurgia	1,72
C25 Fabbricazione di prodotti in metallo (esclusi macchinari e attrezzature)	3,45
C28 Fabbricazione di macchinari ed apparecchiature nca	1,72
C30 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto	1,72
C32 Altre industrie manifatturiere	3,45
C33 Riparazione, manutenzione ed installazione di macchine ed apparecchiature	1,72
TERZIARIO	
F Costruzioni	8,62
G Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli	3,45
H Trasporto e magazzinaggio	12,07
I Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione	17,24
J Servizi di informazione e comunicazione	1,72
K Attività finanziarie e assicurative	6,90
L Attività immobiliari	1,72
M Attività professionali, scientifiche e tecniche	3,45
N Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese	3,45
O Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria	1,72
R Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento	1,72
S Altre attività di servizi	12,07

La Sede legale si trova in:

Italia (specificare località)	26	44.83%
Croazia (specificare località)	1	1.72%
Slovenia (specificare località)	31	53.45%
Altro paese (specificare)	0	0.00%

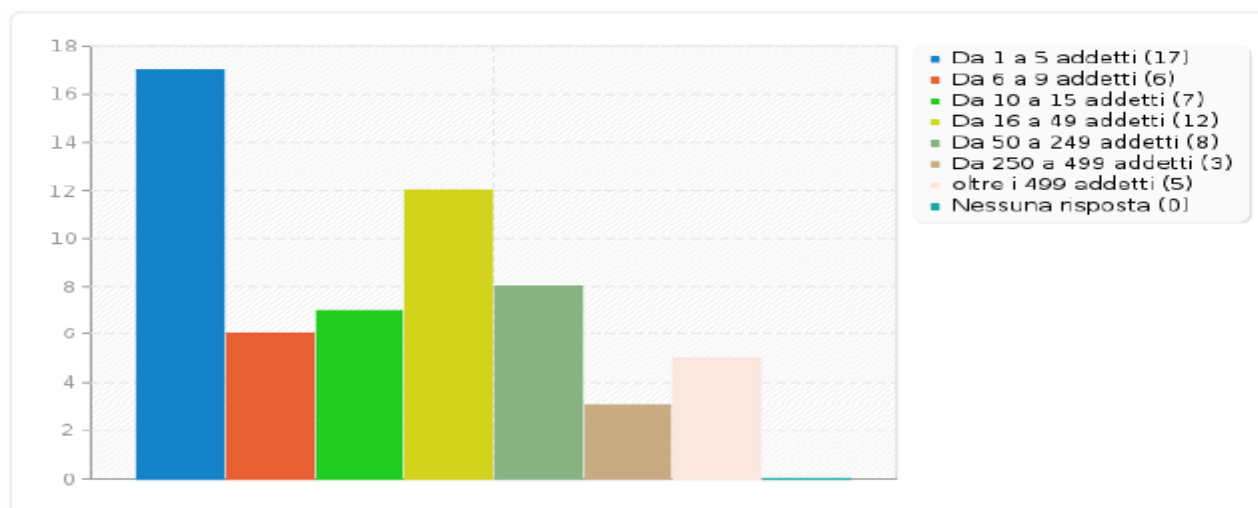
La Sede legale si trova in:



Quanti addetti ha la sua azienda?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Da 1 a 5 addetti (A1)	17	29.31%
Da 6 a 9 addetti (A2)	6	10.34%
Da 10 a 15 addetti (A3)	7	12.07%
Da 16 a 49 addetti (A4)	12	20.69%
Da 50 a 249 addetti (A5)	8	13.79%
Da 250 a 499 addetti (A6)	3	5.17%
oltre i 499 addetti (A7)	5	8.62%
Nessuna risposta	0	0.00%

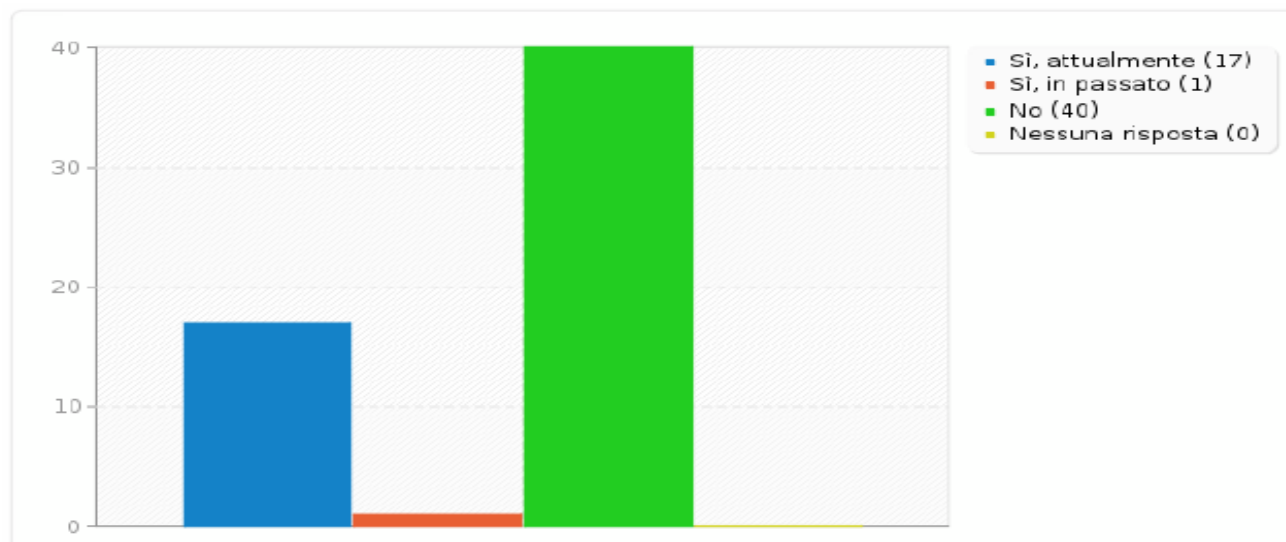
Quanti addetti ha la sua azienda?



La sua azienda impiega lavoratori transfrontalieri (lavoratori che lavorano in paese confinante e rientrano quotidianamente o settimanalmente nella propria residenza) ?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Sì, attualmente (A1)	17	29.31%
Sì, in passato (A2)	1	1.72%
No (A3)	40	68.97%

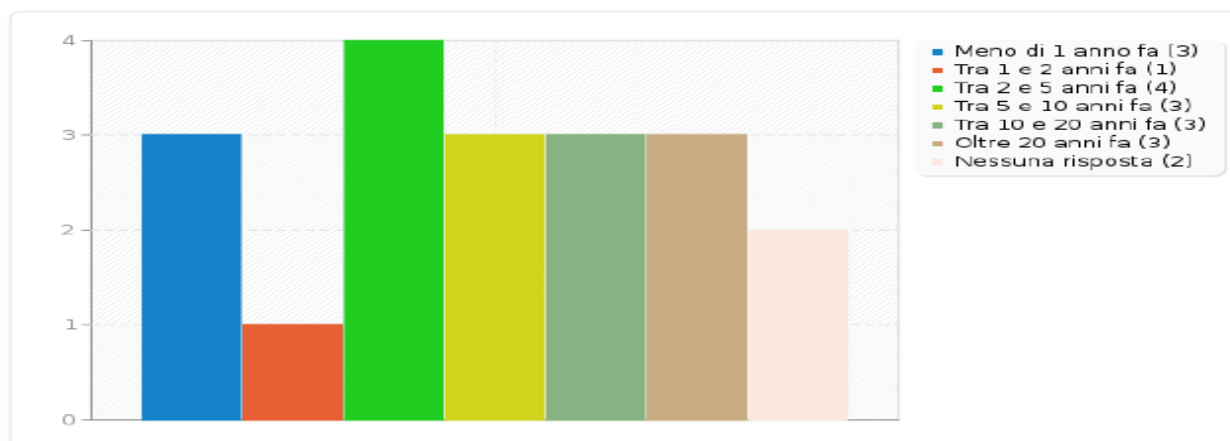
La sua azienda impiega lavoratori transfrontalieri (lavoratori che lavorano in paese confinante e rientrano quotidianamente o settimanalmente nella propria residenza) ?



Quanti anni fa è stato assunto o ha iniziato la collaborazione il primo lavoratore transfrontaliero della sua azienda?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Meno di 1 anno fa (A1)	3	15.79%
Tra 1 e 2 anni fa (A5)	1	5.26%
Tra 2 e 5 anni fa (A4)	4	21.05%
Tra 5 e 10 anni fa (A3)	3	15.79%
Tra 10 e 20 anni fa (A2)	3	15.79%
Oltre 20 anni fa (A6)	3	15.79%
Nessuna risposta	2	10.53%

Quanti anni fa è stato assunto o ha iniziato la collaborazione il primo lavoratore transfrontaliero della sua azienda?



Nella fase di selezione/contrattualizzazione del rapporto di lavoro transfrontaliero, ha incontrato particolari difficoltà?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Sì, molte (A1)	1	5.26%
Sì, alcune (A2)	5	26.32%
No (A3)	11	57.89%
Nessuna risposta	2	10.53%

Se sì, quali in particolare?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Problemi linguistici di comprensione reciproca (A1)	4	50.00%
Mancanza di informazioni/ non sapere a chi rivolgersi per le questioni burocratiche (A5)	3	37.50%
Mancanza di supporto da parte delle associazioni di categoria (A4)	0	0.00%
Scarsa preparazione rispetto all'argomento da parte dei consulenti (A3)	1	12.50%
Problemi con riconoscimento delle qualifiche professionali (A2)	1	12.50%
Problemi di compatibilità dei sistemi fiscali (ad es. doppia tassazione) (A6)	3	37.50%
Problemi di compatibilità dei sistemi previdenziali (A7)	1	12.50%
Altro	0	0.00%

Come ha affrontato questi problemi?

Risposta	Conteggio	Percentuale
corsi di formazione linguistica (SQ001)	2	25.00%
supporto di associazioni di categoria (SQ003)	0	0.00%
consulenza di professionisti (SQ002)	2	25.00%
Altro	3	37.50%

I problemi si sono risolti?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Sì (A1)	6	75.00%
No (A3)	0	0.00%
Non del tutto (A2)	0	0.00%
Nessuna risposta	2	25.00%

Nella prosecuzione del rapporto di lavoro transfrontaliero, si sono presentanti problemi particolari?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Sì, molti (A1)	0	0.00%
Sì, alcuni (A3)	6	31.58%
No (A2)	11	57.89%
Nessuna risposta	2	10.53%

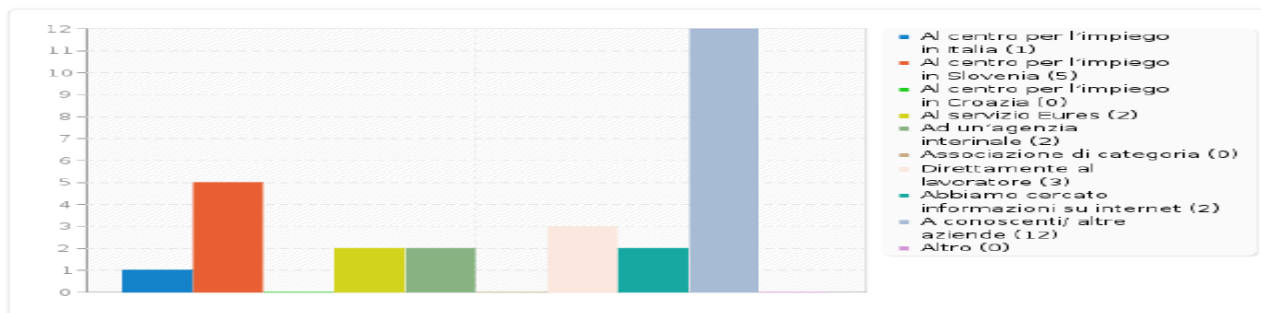
Se sì, quali in particolare?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Problemi linguistici di comprensione reciproca (SQ001)	1	12.50%
Problemi di integrazione con gli altri lavoratori (SQ005)	1	12.50%
Problemi di adattamento all'organizzazione aziendale (specificare la problematica) (SQ004)	0	0.00%
Problemi con riconoscimento delle qualifiche professionali (SQ003)	1	12.50%
Problemi di compatibilità dei sistemi fiscali (ad es. doppia tassazione) (SQ002)	4	50.00%
Problemi di compatibilità dei sistemi previdenziali (SQ006)	1	12.50%
Altro	2	25.00%

A chi si è rivolta la sua azienda per avere informazioni sulla possibilità di assumere o iniziare una collaborazione con un lavoratore transfrontaliero?

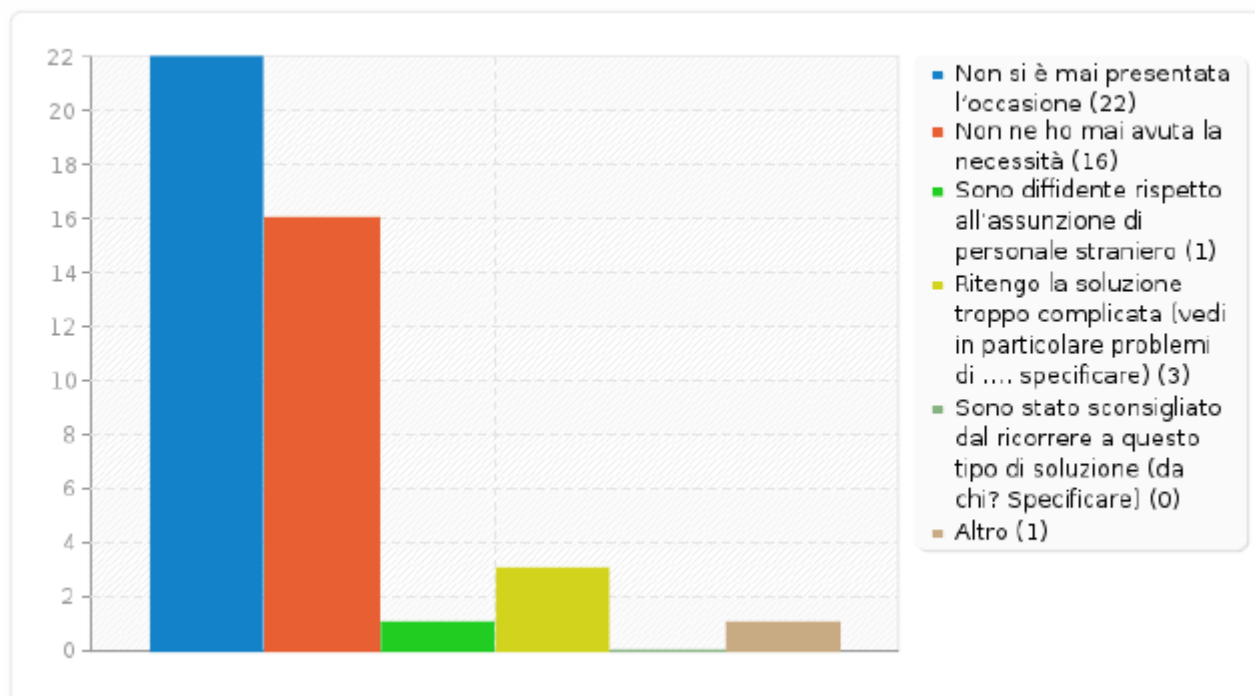
Risposta	Conteggio	Percentuale
Al centro per l'impiego in Italia (SQ001)	1	5.26%
Al centro per l'impiego in Slovenia (SQ006)	5	26.32%
Al centro per l'impiego in Croazia (SQ005)	0	0.00%
Al servizio Eures (SQ004)	2	10.53%
Ad un'agenzia interinale (SQ003)	2	10.53%
Associazione di categoria (SQ002)	0	0.00%
Direttamente al lavoratore (SQ009)	3	15.79%
Abbiamo cercato informazioni su internet (SQ008)	2	10.53%
A conoscenti/ altre aziende (SQ007)	12	63.16%
Altro	0	0.00%

A chi si è rivolta la sua azienda per avere informazioni sulla possibilità di assumere o iniziare una collaborazione con un lavoratore transfrontaliero?



Per quel motivo la sua azienda non ha mai impiegato lavoratori transfrontalieri?

Non si è mai presentata l'occasione	22	55.00%
Non ne ho mai avuta la necessità	16	40.00%
Sono diffidente rispetto all'assunzione di personale straniero	1	2.50%
Ritengo la soluzione troppo complicata (vedi in particolare problemi di specificare)	3	7.50%
Sono stato sconsigliato dal ricorrere a questo tipo di soluzione (da chi? Specificare)	0	0.00%
Altro	1	2.50%

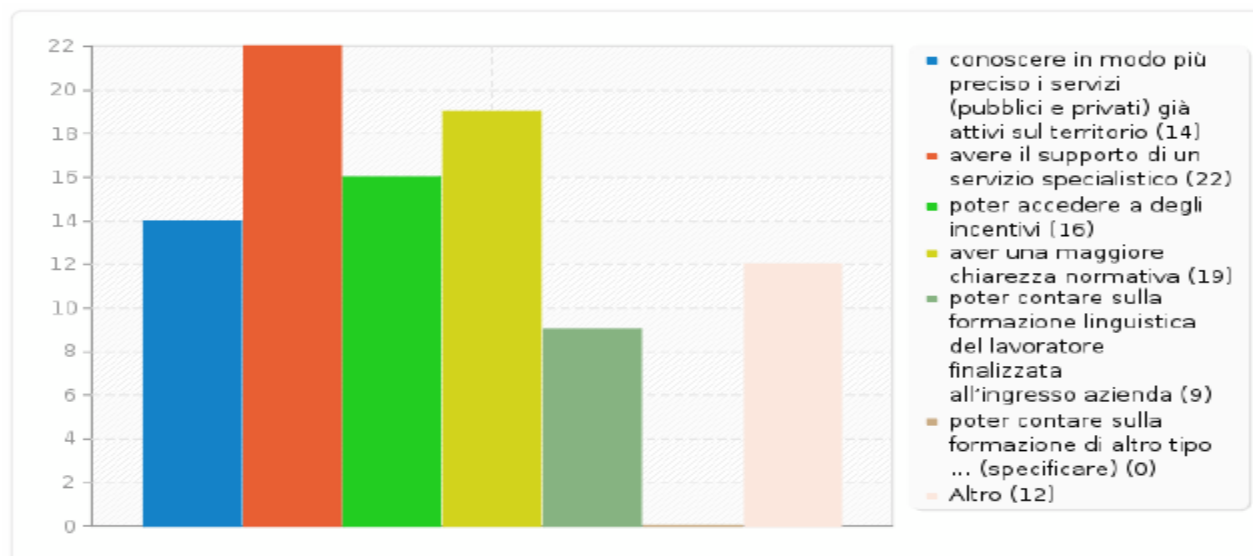


CISLFVG

Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori
Unione Sindacale Regione FRIULI VENEZIA GIULIA

Quali servizi/strumenti/supporti faciliterebbero la sua azienda nell'utilizzare i rapporti di lavoro transfrontaliero:

conoscere in modo più preciso i servizi (pubblici e privati) già attivi sul territorio	14	24.14%
avere il supporto di un servizio specialistico	22	37.93%
poter accedere a degli incentivi	16	27.59%
aver una maggiore chiarezza normativa	19	32.76%
poter contare sulla formazione linguistica del lavoratore finalizzata all'ingresso azienda	9	15.52%
poter contare sulla formazione di altro tipo ... (specificare)	0	0.00%
Altro	12	20.69%

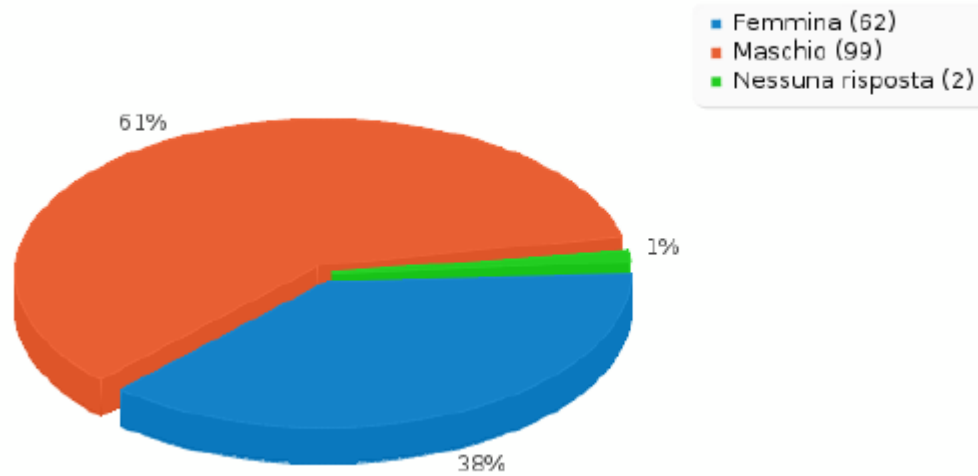


CISLFVG

Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori
Unione Sindacale Regione FRIULI VENEZIA GIULIA

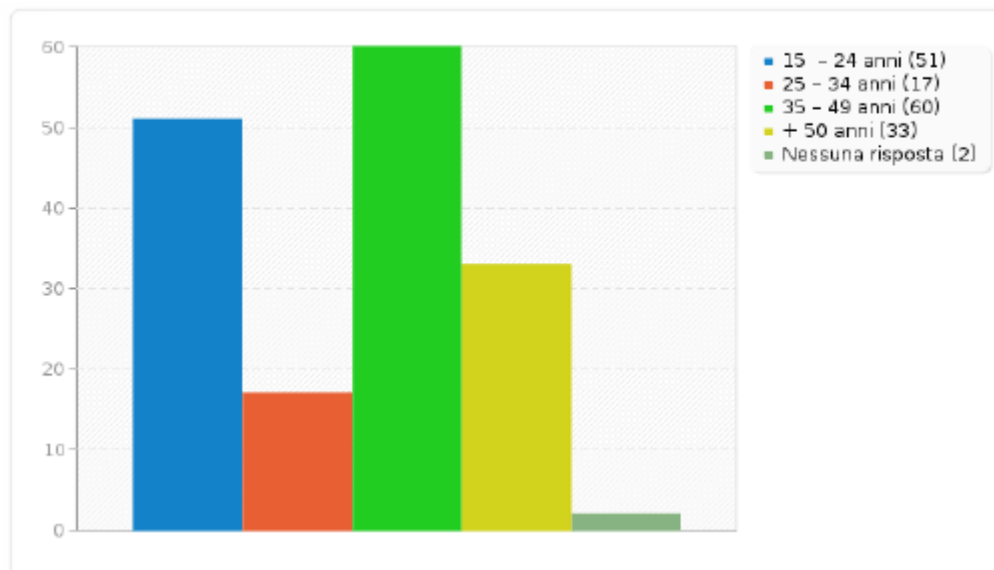
Genere

Risposta	Conteggio	Percentuale
Femmina (F)	62	38.04%
Maschio (M)	99	60.74%



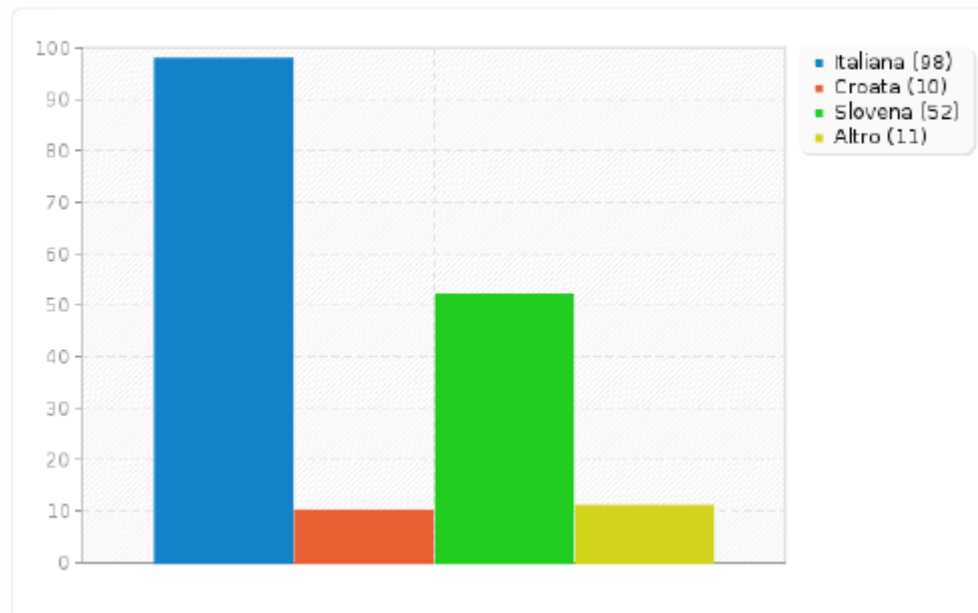
Fascia d'età

Risposta	Conteggio	Percentuale
15 - 24 anni (A1)	51	31.29%
25 - 34 anni (A2)	17	10.43%
35 - 49 anni (A3)	60	36.81%
+ 50 anni (A4)	33	20.25%



Cittadinanza

Risposta	Conteggio	Percentuale
Italiana (SQ001)	98	60.12%
Croata (SQ002)	10	6.13%
Slovena (SQ003)	52	31.90%
Altro	11	6.75%



Residenza (specificare località)

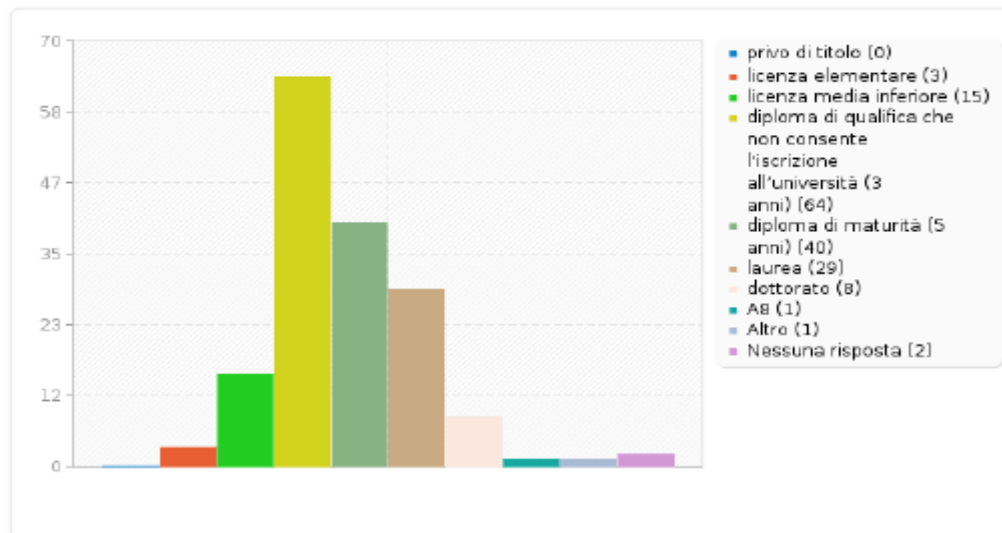
Italia	95	59.01%
Croazia	17	10.56%
Slovenia	49	30.43%

Domicilio (specificare località)

Italia	98	60.87%
Croazia	15	9.32%
Slovenia	48	29.81%

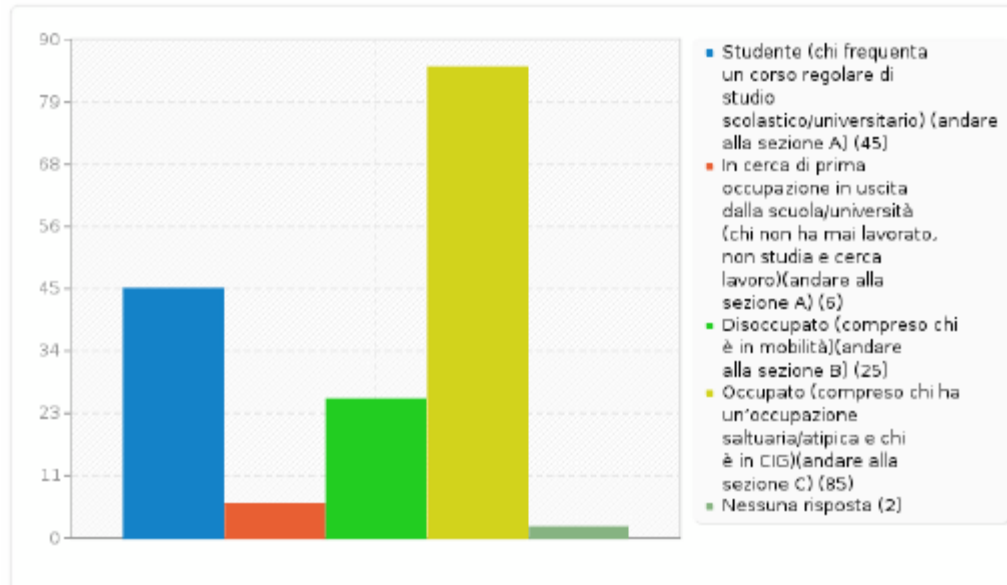
Titolo di studio (indicare il titolo di studio più elevato posseduto)

Risposta	Conteggio	Percentuale
privo di titolo (A1)	0	0.00%
licenza elementare (A2)	3	1.84%
licenza media inferiore (A3)	15	9.20%
diploma di qualifica che non consente l'iscrizione all'università (3 anni) (A4)	64	39.26%
diploma di maturità (5 anni) (A5)	40	24.54%
laurea (A6)	29	17.79%
dottorato (A7)	8	4.91%
(A8)	1	0.61%
Altro	1	0.61%



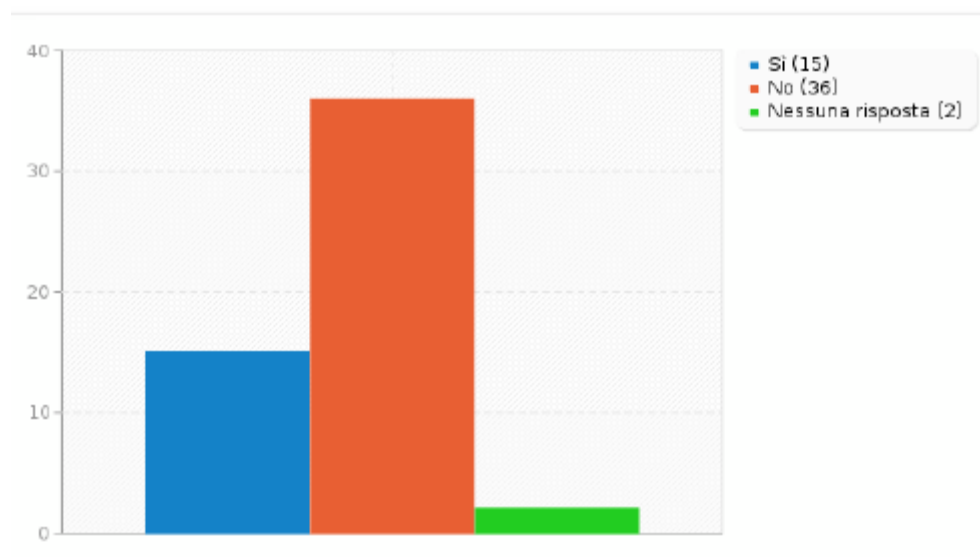
Qual'è la sua situazione lavorativa?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Studente (chi frequenta un corso regolare di studio scolastico/universitario) (andare alla sezione A) (A1)	45	27.61%
In cerca di prima occupazione in uscita dalla scuola/università (chi non ha mai lavorato, non studia e cerca lavoro)(andare alla sezione A) (A2)	6	3.68%
Disoccupato (compreso chi è in mobilità)(andare alla sezione B) (A3)	25	15.34%
Occupato (compreso chi ha un'occupazione saltuaria/atipica e chi è in CIG)(andare alla sezione C) (A4)	85	52.15%



Attualmente cerchi un lavoro?

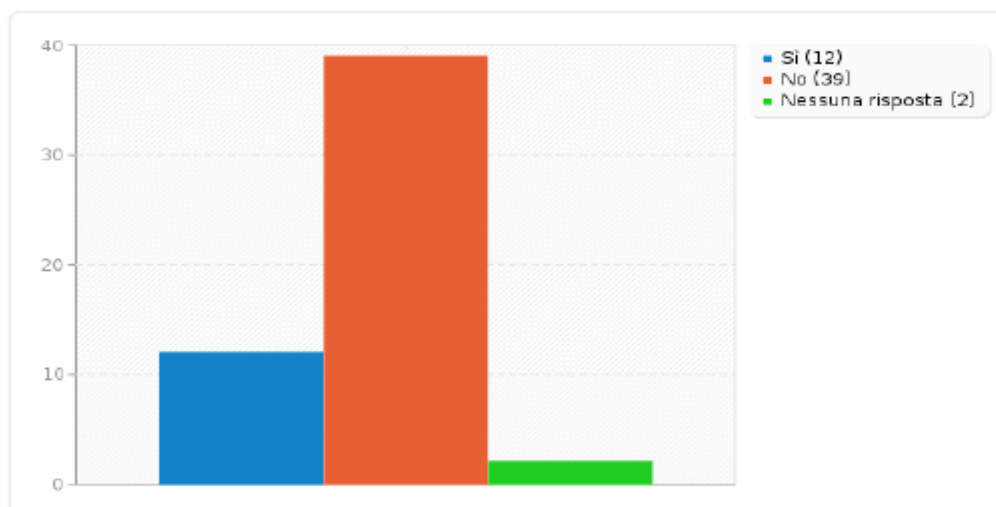
Risposta	Conteggio	Percentuale
Sì (Y)	15	28.30%
No (N)	36	67.92%



Hai mai pensato di trovare lavoro in Croazia o Slovenia come lavoratore transfrontaliero* ? (*lavoratore che lavora in paese confinante e rientra quotidianamente o settimanalmente nella propria residenza)

Risposta	Conteggio	Percentuale
Sì (Y)	12	22.64%
No (N)	39	73.58%

Hai mai pensato di trovare lavoro in Croazia o Slovenia come lavoratore transfrontaliero* ? (*lavoratore che lavora in paese confinante e rientra quotidianamente o settimanalmente nella propria residenza)

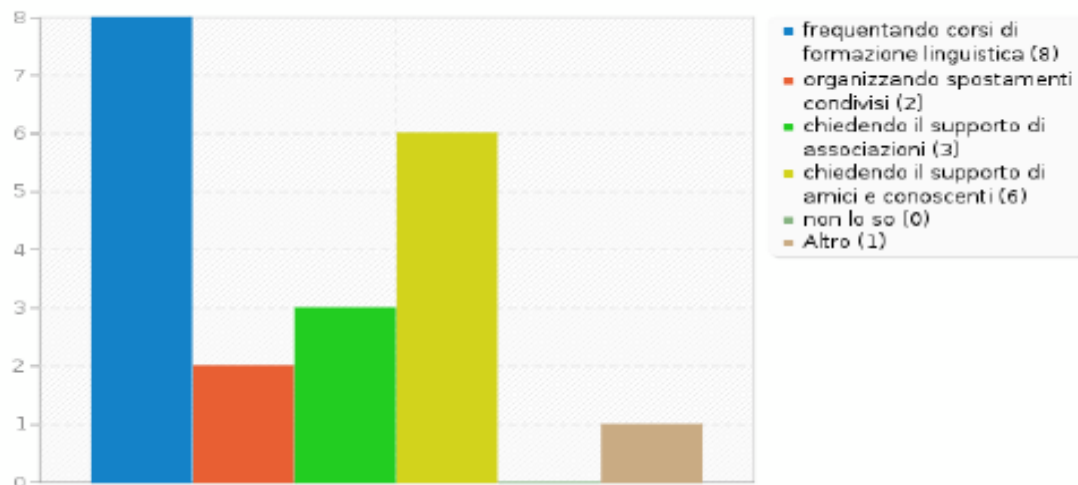


Se si, indica l'importanza dei seguenti vantaggi	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
migliore retribuzione	1	8,33	3	25,00	6,0	50,00	2	16,67
maggiori opportunità di carriera	0	0,00	2	16,67	6,0	50,00	4	33,33
maggiore disponibilità di posti di lavoro	0	0,00	1	8,33	9,0	75,00	2	16,67
migliore sistema di previdenza sociale	1	8,33	5	41,67	4,0	33,33	2	16,67
vantaggi fiscali	1	8,33	6	50,00	3,0	25,00	2	16,67

Se sì, indica l'importanza dei seguenti ostacoli	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
differenze linguistiche	1	8,33	5	41,67	2	16,67	4	33,33
collegamenti transfrontalieri difficili o costosi	2	16,67	5	41,67	4	33,33	1	8,33
alloggi difficili da trovare o costosi	2	16,67	6	50,00	3	25,00	1	8,33
difformità della normativa previdenziale	1	8,33	6	50,00	4	33,33	1	8,33
difformità della normativa fiscale	1	8,33	7	58,33	3	25,00	1	8,33
difficoltà di riconoscimento del titolo di studio	3	25,00	7	58,33	1	8,33	1	8,33
trattamento economico peggiore rispetto a colleghi con stesso livello e mansioni	4	33,33	4	33,33	3	25,00	1	8,33

Come pensi di poter superare questi ostacoli?

Risposta	Conteggio	Percentuale
frequentando corsi di formazione linguistica (SQ001)	8	57.14%
organizzando spostamenti condivisi (SQ002)	2	14.29%
chiedendo il supporto di associazioni (SQ003)	3	21.43%
chiedendo il supporto di amici e conoscenti (SQ004)	6	42.86%
non lo so (SQ005)	0	0.00%
Altro	1	7.14%



Se no, perché (indica l'importanza delle seguenti affermazioni):	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
ho difficoltà linguistiche	8	20,51	17	43,59	10	25,64	4	8
i collegamenti transfrontalieri sono difficoltosi o costosi	10	25,64	12	30,77	16	41,03	1	10
gli alloggi sono difficili da trovare o costosi	10	25,64	14	35,90	14	35,90	1	10
la normativa previdenziale è difforme	12	30,77	13	33,33	14	35,90	0	12
la normativa fiscale è difforme	10	25,64	14	35,90	14	35,90	1	10
è difficile ottenere il riconoscimento del titolo di studio	12	30,77	12	30,77	13	33,33	2	12
sono venuto a conoscenza di esperienze negative di familiari, amici o conoscenti	27	69,23	4	10,26	6	15,38	2	27
il trattamento economico peggiore rispetto a colleghi con stesso livello e mansioni	16	41,03	17	43,59	4	10,26	2	16
non voglio lavorare all'estero	19	48,72	15	38,46	2	5,13	3	19
non lo ritengo un lavoro sicuro/garantito	21	53,85	12	30,77	4	10,26	2	21

Hai cercato informazioni sul lavoro transfrontaliero?

Risposta	Conteggio	Percentuale
non ho cercato informazioni (SQ001)	36	70.59%
mi sono rivolto agli Operatori Eures (SQ002)	1	1.96%
ho cercato informazioni in Internet (SQ003)	10	19.61%
ho contattato le organizzazione sindacali (SQ004)	0	0.00%
mi sono rivolto al Centro per l'impiego (SQ005)	0	0.00%
ho contattato le Associazioni delle minoranze linguistiche (SQ006)	2	3.92%
ho parlato con familiari, amici o conoscenti (SQ007)	9	17.65%

Hai ricevuto risposte soddisfacenti/chiare?

Risposta	Conteggio	Percentuale
molto (A1)	2	11.76%
abbastanza (A2)	7	41.18%
poco (A3)	6	35.29%
per niente (A4)	0	0.00%
Nessuna risposta	2	11.76%

SEZ B - DISOCCUPATI O ISCRITTI LISTE MOBILITA'

dove e in che anno hai lavorato l'ultima volta?

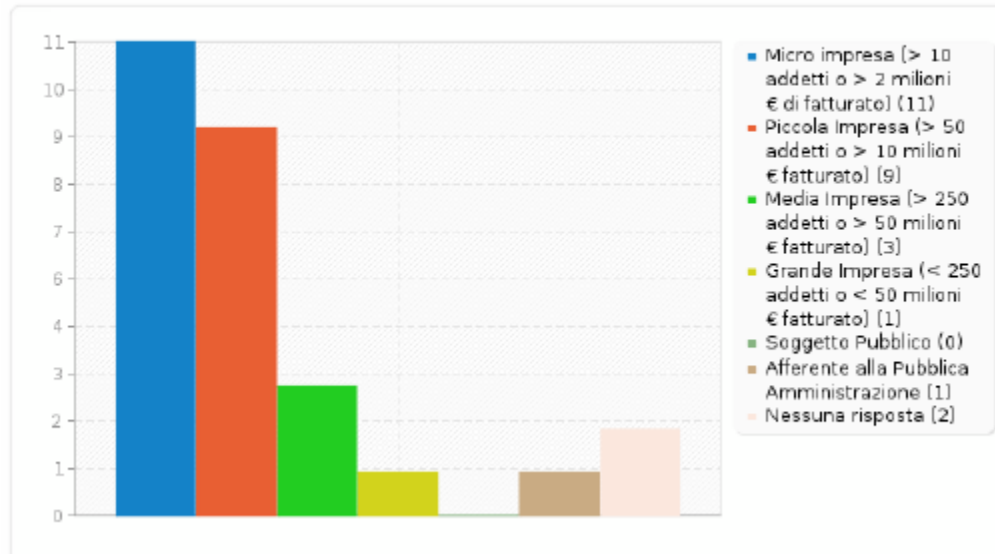
Italia (specificare località)	22	88.00%
Croazia (specificare località)	0	0.00%
Slovenia (specificare località)	2	8.00%

Presso un'impresa o un soggetto pubblico?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Micro impresa (> 10 addetti o > 2 milioni € di fatturato) (A1)	11	40.74%
Piccola Impresa (> 50 addetti o > 10 milioni € fatturato) (A2)	9	33.33%
Media Impresa (> 250 addetti o > 50 milioni € fatturato) (A3)	3	11.11%
Grande Impresa (< 250 addetti o < 50 milioni € fatturato) (A4)	1	3.70%
Soggetto Pubblico (A5)	0	0.00%
Afferente alla Pubblica Amministrazione (A6)	1	3.70%

Presso un'impresa o un soggetto pubblico?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Micro impresa (> 10 addetti o > 2 milioni € di fatturato) (A1)	11	40.74%
Piccola Impresa (> 50 addetti o > 10 milioni € fatturato) (A2)	9	33.33%
Media Impresa (> 250 addetti o > 50 milioni € fatturato) (A3)	3	11.11%
Grande Impresa (< 250 addetti o < 50 milioni € fatturato) (A4)	1	3.70%
Soggetto Pubblico (A5)	0	0.00%
Afferente alla Pubblica Amministrazione (A6)	1	3.70%



	%
AGRICOLTURA	
A. Agricoltura, silvicoltura e pesca	7,41
INDUSTRIA	
C10 Industrie alimentari	7,41
C11 Industria delle bevande	3,70
C16 Industria del legno e dei prodotti in legno e sughero (esclusi i mobili); fabbricazione di articoli in paglia e materiali da intreccio	3,70
C18 Stampa e riproduzione di supporti registrati	3,70
C22 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche	3,70
C25 Fabbricazione di prodotti in metallo (esclusi macchinari e attrezzature)	7,41
C28 Fabbricazione di macchinari ed apparecchiature nca	3,70
C30 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto	3,70
TERZIARIO	
F Costruzioni	7,41
G Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli	14,81
I Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione	3,70
P Istruzione	3,70
O Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria	3,70
S Altre attività di servizi	11,11
U Organizzazioni ed organismi extraterritoriali	3,70

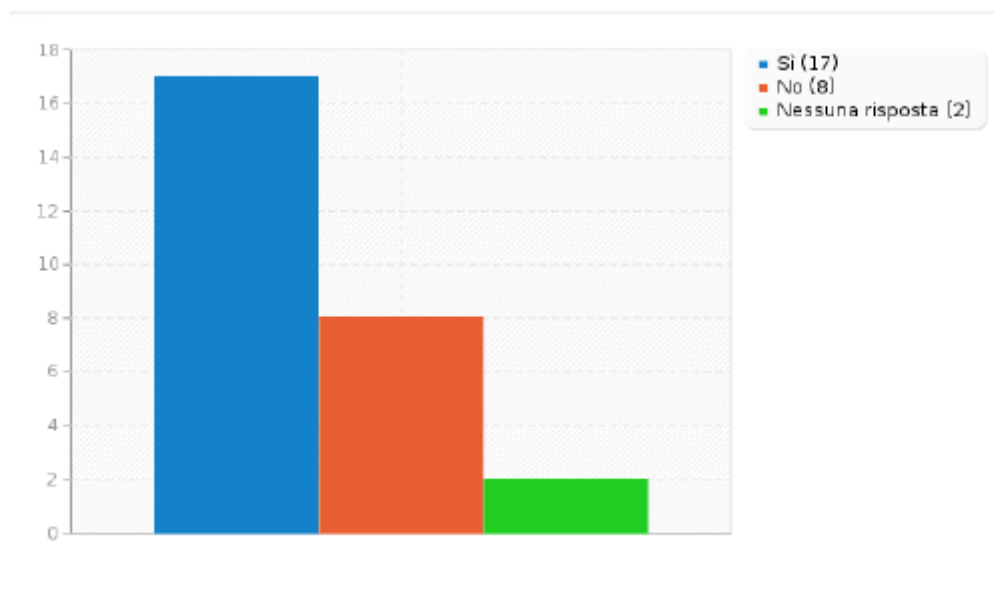


In relazione all'ultimo lavoro svolto, che posizione professionale avevi?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Alle dipendenze come: Dirigente (A1)	1	3.70%
Alle dipendenze come: Direttivo - Quadro (A2)	2	7.41%
Alle dipendenze come: Impiegato o intermedio (A3)	4	14.81%
Alle dipendenze come: Operaio, subalterno e assimilati (A4)	14	51.85%
Alle dipendenze come: Apprendista (A5)	0	0.00%
Alle dipendenze come: Lavorante presso il proprio domicilio per conto di imprese (A6)	0	0.00%
Autonomo come: Imprenditore (A7)	1	3.70%
Autonomo come: libero professionista (A8)	0	0.00%
Autonomo come: lavoratore in proprio (A9)	0	0.00%
Autonomo come: Collaboratore occasionale (A10)	0	0.00%
Autonomo come: Socio di cooperativa (A11)	0	0.00%
Autonomo come: Coadiuvante (A12)	2	7.41%
Irregolare: senza alcun tipo di contratto (A13)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nella retribuzione (A14)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nell'orario (A15)	1	3.70%
Irregolare: con contratto ma non applicato nelle ferie (A16)	0	0.00%
Altro	0	0.00%

Hai avuto esperienze come lavoratore transfrontaliero (lavoratore che lavora in paese confinante e rientra quotidianamente o settimanalmente nella propria residenza) in Croazia o Slovenia?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Si (Y)	17	62.96%
No (N)	8	29.63%



Presso un'impresa o un soggetto pubblico?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Micro impresa (> 10 addetti o > 2 milioni € di fatturato) (A1)	7	36.84%
Piccola Impresa (> 50 addetti o > 10 milioni € fatturato) (A2)	10	52.63%
Media Impresa (> 250 addetti o > 50 milioni € fatturato) (A3)	0	0.00%
Grande Impresa (< 250 addetti o < 50 milioni € fatturato) (A4)	0	0.00%
Soggetto Pubblico (A5)	0	0.00%
Afferente alla Pubblica Amministrazione (A6)	0	0.00%

che posizione avevi?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Alle dipendenze come: Dirigente (A1)	1	5.26%
Alle dipendenze come: Direttivo - Quadro (A2)	1	5.26%
Alle dipendenze come: Impiegato o intermedio (A3)	1	5.26%
Alle dipendenze come: Operaio, subalterno e assimilati (A4)	11	57.89%
Alle dipendenze come: Apprendista (A5)	0	0.00%
Alle dipendenze come: Lavorante presso il proprio domicilio per conto di imprese (A6)	0	0.00%
Autonomo come: Imprenditore (A7)	0	0.00%
Autonomo come: libero professionista (A8)	0	0.00%
Autonomo come: lavoratore in proprio (A9)	0	0.00%
Autonomo come: Collaboratore occasionale (A10)	0	0.00%
Autonomo come: Socio di cooperativa (A11)	0	0.00%
Autonomo come: Coadiuvante (A12)	1	5.26%
Irregolare: senza alcun tipo di contratto (A13)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nella retribuzione (A14)	1	5.26%
Irregolare: con contratto ma non applicato nell'orario (A15)	1	5.26%
Irregolare: con contratto ma non applicato nelle ferie (A16)	0	0.00%

Dai una valutazione degli aspetti positivi dell'esperienza	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
la retribuzione	0	0,00	3	17,65	12	70,59	2	11,76
maggiori opportunità di carriera	7	41,18	5	29,41	4	23,53	1	5,88
maggiore riconoscimento della mia professionalità	5	29,41	6	35,29	5	29,41	1	5,88
i vantaggi previdenziali/fiscali	10	58,82	5	29,41	2	11,76	0	0,00
la relazione con i colleghi	4	23,53	4	23,53	7	41,18	2	11,76
la relazione con la proprietà/titolare	5	29,41	1	5,88	9	52,94	2	11,76



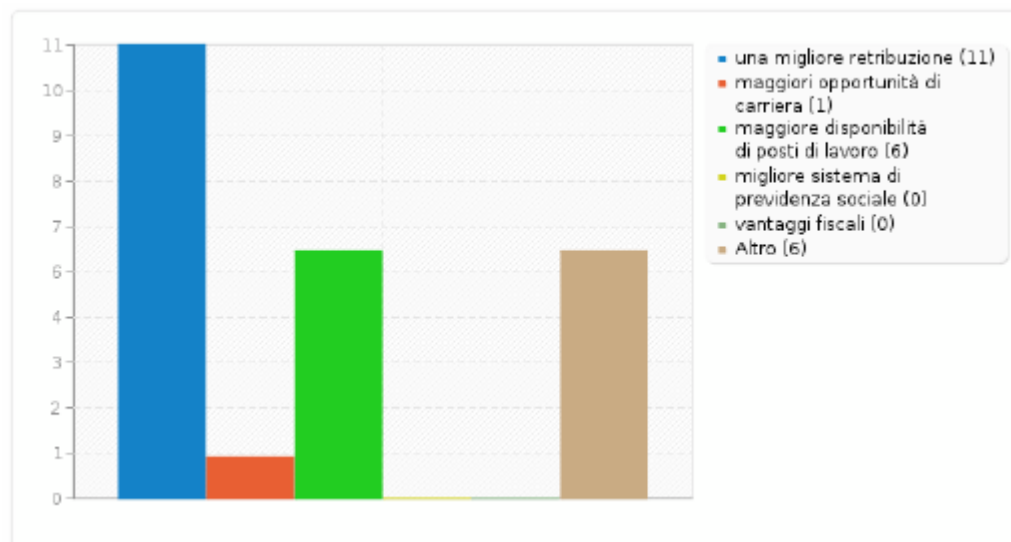
Dai una valutazione delle difficoltà riscontrate	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
differenze linguistiche	6	35,29	10	58,82	1	5,88	0	0,00
collegamenti transfrontalieri difficili o costosi	11	64,71	2	11,76	4	23,53	0	0,00
alloggi difficili da trovare o costosi	13	76,47	0	0,00	2	11,76	2	11,76
difformità della normativa previdenziale	8	47,06	1	5,88	7	41,18	1	5,88
difformità della normativa fiscale	9	52,94	2	11,76	6	35,29	0	0,00
difficoltà di riconoscimento del titolo di studio	11	64,71	5	29,41	0	0,00	1	5,88
problemi di integrazione	11	64,71	4	23,53	2	11,76	0	0,00
trattamento economico peggiore rispetto a colleghi con stesso livello e mansioni	11	64,71	6	35,29	0	0,00	0	0,00
manca di un contratto regolare	11	64,71	3	17,65	3	17,65	0	0,00

Come hai superato le difficoltà?

Risposta	Conteggio	Percentuale
ho frequentato corsi di formazione linguistica (SQ001)	2	10.53%
ho organizzato spostamenti condivisi (SQ002)	2	10.53%
ho chiesto il supporto di associazioni (SQ003)	0	0.00%
ho chiesto il supporto di amici e conoscenti (SQ004)	5	26.32%
non ho trovato soluzioni (SQ005)	2	10.53%

Perché hai scelto di lavorare in questo paese e non in un altro transfrontaliero rispetto alla tua residenza?

Risposta	Conteggio	Percentuale
una migliore retribuzione (SQ001)	11	57.89%
maggiori opportunità di carriera (SQ002)	1	5.26%
maggior disponibilità di posti di lavoro (SQ003)	6	31.58%
migliore sistema di previdenza sociale (SQ004)	0	0.00%
vantaggi fiscali (SQ005)	0	0.00%



Avevi cercato informazioni sul lavoro transfrontaliero?

Risposta	Conteggio	Percentuale
non ho cercato informazioni (SQ001)	7	41.18%
mi sono rivolto agli Operatori Eures (SQ002)	4	23.53%
ho cercato informazioni in Internet (SQ003)	7	41.18%
ho contattato le organizzazione sindacali (SQ004)	1	5.88%
mi sono rivolto al Centro per l'impiego (SQ005)	2	11.76%
ho contattato le Associazioni delle minoranze linguistiche (SQ006)	0	0.00%
ho parlato con familiari, amici o conoscenti (SQ007)	5	29.41%

Perché si è conclusa l'esperienza lavorativa transfrontaliera?

Risposta	Conteggio	Percentuale
problemi aziendali (riduzione personale, fallimento) (SQ001)	9	47.37%
problemi di applicazione della normativa fiscale/previdenziale (SQ002)	0	0.00%
problemi familiari (SQ003)	1	5.26%
problemi legati agli spostamenti (SQ004)	1	5.26%
problemi legati all'abitazione (SQ005)	0	0.00%
retribuzione insufficiente (SQ006)	0	0.00%
mancato riconoscimento del titolo di studio (SQ007)	0	0.00%
trattamento economico peggiore rispetto a colleghi con stesso livello e mansioni (SQ008)	0	0.00%
problemi di integrazione (SQ009)	0	0.00%
occasioni lavorative migliori nel mio paese (SQ010)	1	5.26%

Dai un giudizio sul motivo per cui Non hai avuto NESSUNA esperienza di lavoro transfrontaliero.	nulla		poco		abbastanz a		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
ho difficoltà linguistiche	2	25,00	2	25,00	3	37,50	1	12,50
i collegamenti transfrontalieri sono difficiliosi o costosi	3	37,50	1	12,50	3	37,50	1	12,50
gli alloggi sono difficili da trovare o costosi	3	37,50	1	12,50	1	12,50	3	37,50
la normativa previdenziale è difforme	3	37,50	3	37,50	2	25,00	0	0,00
la normativa fiscale è difforme	3	37,50	1	12,50	4	50,00	0	0,00
è difficile ottenere il riconoscimento del titolo di studio	4	50,00	1	12,50	2	25,00	1	12,50
sono venuto a conoscenza di esperienze negative di familiari, amici o conoscenti	5	62,50	3	37,50	0	0,00	0	0,00
la retribuzione non è adeguata	4	50,00	2	25,00	1	12,50	1	12,50
non voglio lavorare all'estero	5	62,50	0	0,00	2	25,00	1	12,50
non lo ritengo un lavoro sicuro/garantito	4	50,00	3	37,50	1	12,50	0	0,00

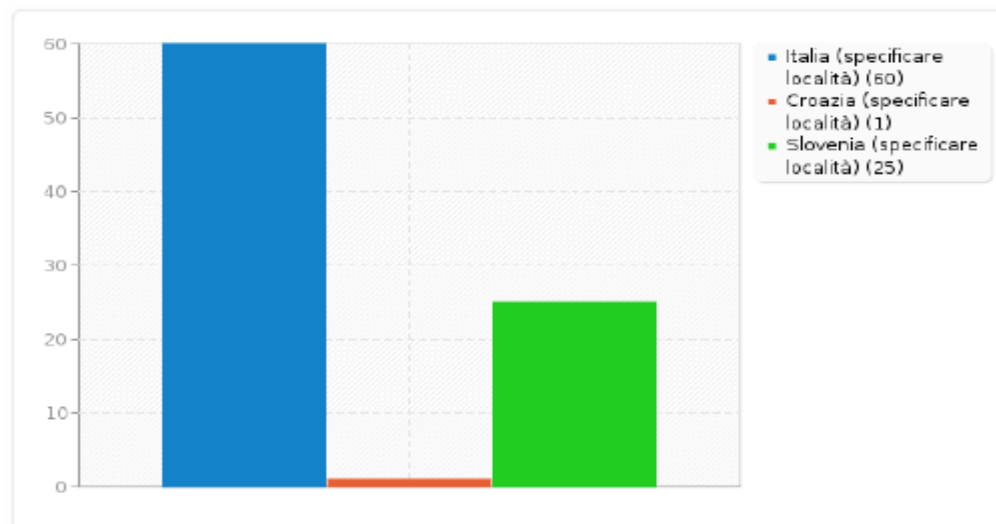
Ha comunque cercato informazioni sul lavoro transfrontaliero?

Risposta	Conteggio	Percentuale
non ho cercato informazioni (SQ001)	5	62.50%
mi sono rivolto agli Operatori Eures (SQ002)	1	12.50%
ho cercato informazioni in Internet (SQ003)	2	25.00%
ho contattato le organizzazione sindacali (SQ004)	0	0.00%
mi sono rivolto al Centro per l'impiego (SQ005)	0	0.00%
ho contattato le Associazioni delle minoranze linguistiche (SQ006)	0	0.00%
ho parlato con familiari, amici o conoscenti (SQ007)	2	25.00%

SEZ C - OCCUPATO

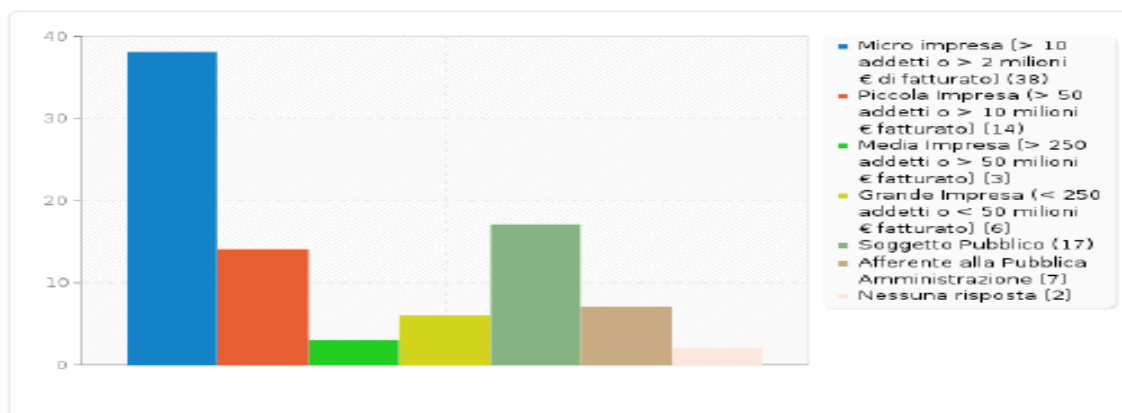
Dove lavori?

Italia (specificare località)	60	70.59%
Croazia (specificare località)	1	1.18%
Slovenia (specificare località)	25	29.41%



presso un'impresa o un soggetto pubblico?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Micro impresa (> 10 addetti o > 2 milioni € di fatturato) (A1)	38	43.68%
Piccola Impresa (> 50 addetti o > 10 milioni € fatturato) (A2)	14	16.09%
Media Impresa (> 250 addetti o > 50 milioni € fatturato) (A3)	3	3.45%
Grande Impresa (< 250 addetti o < 50 milioni € fatturato) (A4)	6	6.90%
Soggetto Pubblico (A5)	17	19.54%
Afferente alla Pubblica Amministrazione (A6)	7	8.05%
Nessuna risposta (A7)	2	2.27%



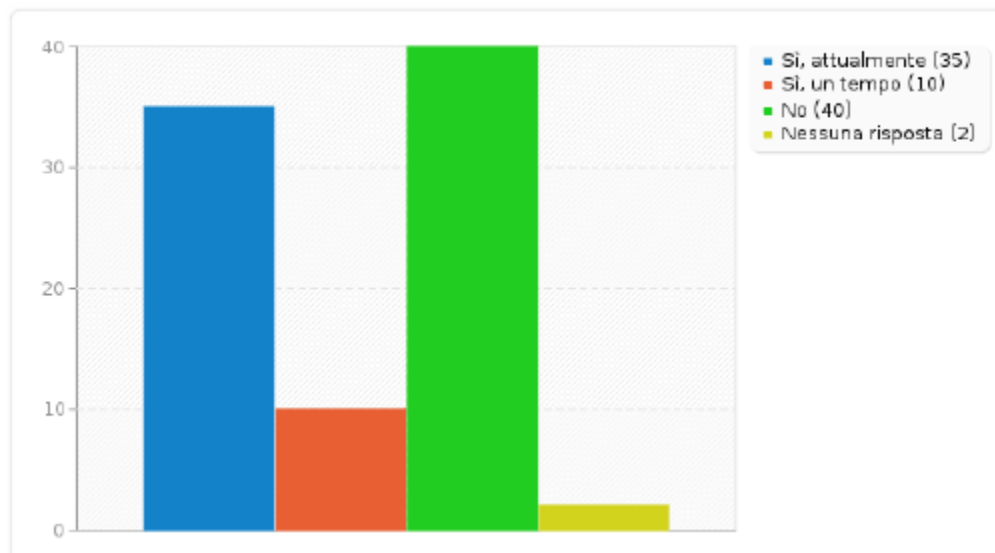
	%
A. Agricoltura, silvicoltura e pesca	1,15
Industria	
B. Estrazione di minerali da cave e miniere	2,30
C10 Industrie alimentari	1,15
C16 Industria del legno e dei prodotti in legno e sughero (esclusi i mobili); fabbricazione di articoli in paglia e materiali da intreccio	1,15
C17 Fabbricazione di carta e di prodotti di carta	1,15
C18 Stampa e riproduzione di supporti registrati	8,05
C24 Metallurgia	1,15
C25 Fabbricazione di prodotti in metallo (esclusi macchinari e attrezzature)	2,30
C31 Fabbricazione di mobili	1,15
F Costruzioni	12,64
Terziario	
G Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli	1,15
H Trasporto e magazzinaggio	6,90
I Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione	2,30
J Servizi di informazione e comunicazione	3,45
K Attività finanziarie e assicurative	3,45
N Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese	1,15
O Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria	3,45
P Istruzione	13,79
Q Sanità e assistenza sociale	10,34
S Altre attività di servizi	16,09
T Attività di famiglie e convivenze come datori di lavoro per personale domestico; produzione di beni e servizi indifferenziati per uso proprio da parte di famiglie e convivenze	2,30
U Organizzazioni ed organismi extraterritoriali	1,15

che posizione professionale hai?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Alle dipendenze come: Dirigente (A1)	4	4.60%
Alle dipendenze come: Direttivo - Quadro (A2)	5	5.75%
Alle dipendenze come: Impiegato o intermedio (A3)	34	39.08%
Alle dipendenze come: Operaio, subalterno e assimilati (A4)	31	35.63%
Alle dipendenze come: Apprendista (A5)	0	0.00%
Alle dipendenze come: Lavorante presso il proprio domicilio per conto di imprese (A6)	2	2.30%
Autonomo come: Imprenditore (A7)	0	0.00%
Autonomo come: libero professionista (A8)	1	1.15%
Autonomo come: lavoratore in proprio (A9)	1	1.15%
Autonomo come: Collaboratore occasionale (A10)	1	1.15%
Autonomo come: Socio di cooperativa (A11)	1	1.15%
Autonomo come: Coadiuvante (A12)	0	0.00%
Irregolare: senza alcun tipo di contratto (A13)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nella retribuzione (A14)	3	3.45%
Irregolare: con contratto ma non applicato nell'orario (A15)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nelle ferie (A16)	2	2.30%

Sei o sei stato un lavoratore Transfrontaliero in Croazia, Italia o Slovenia (lavoratore che lavora in paese confinante e rientra quotidianamente o settimanalmente nella propria residenza)?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Sì, attualmente (A1)	35	40.23%
Sì, un tempo (A2)	10	11.49%
No (A3)	40	45.98%



Se sì, indica l'importanza degli aspetti positivi del Tuo rapporto di lavoro	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
la retribuzione	6	17,14	3	8,57	13	37,14	13	6
maggiori opportunità di carriera	8	22,86	16	45,71	9	25,71	2	8
maggior riconoscimento delle mie professionalità	8	22,86	15	42,86	8	22,86	4	8
i vantaggi previdenziali/fiscali	13	37,14	11	31,43	5	14,29	6	13
la relazione con i colleghi	8	22,86	8	22,86	14	40,00	5	8
la relazione con la proprietà/titolare	9	25,71	15	42,86	4	11,43	7	9

Se sì, indica per importanza gli aspetti negativi del tuo rapporto di lavoro .	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
differenze linguistiche	15	42,86	13	37,14	7	20,00	0	0,00
collegamenti transfrontalieri difficili o costosi	14	40,00	14	40,00	4	11,43	3	8,57
alloggi difficili da trovare o costosi	16	45,71	7	20,00	11	31,43	1	2,86
difformità della normativa previdenziale	6	17,14	13	37,14	13	37,14	3	8,57
difformità della normativa fiscale	8	22,86	5	14,29	11	31,43	11	31,43
difficoltà di riconoscimento del titolo di studio	19	54,29	9	25,71	4	11,43	3	8,57
problemi di integrazione	20	57,14	13	37,14	1	2,86	1	2,86
trattamento economico peggiore rispetto a colleghi con stesso livello e mansioni	21	60,00	7	20,00	4	11,43	3	8,57
manca di un contratto regolare	25	71,43	5	14,29	4	11,43	1	2,86

Come hai superato le difficoltà?

Risposta	Conteggio	Percentuale
ho frequentato corsi di formazione linguistica (SQ001)	4	10.81%
ho organizzato spostamenti condivisi (SQ002)	7	18.92%
ho chiesto il supporto di associazioni (SQ003)	7	18.92%
ho chiesto il supporto di amici e conoscenti (SQ004)	12	32.43%
non ho trovato soluzioni (SQ005)	4	10.81%

Perché hai scelto di lavorare in questo paese e non in un altro transfrontaliero rispetto alla tua residenza?

Risposta	Conteggio	Percentuale
una migliore retribuzione (SQ001)	22	59.46%
maggiori opportunità di carriera (SQ002)	2	5.41%
maggiore disponibilità di posti di lavoro (SQ003)	9	24.32%
migliore sistema di previdenza sociale (SQ004)	2	5.41%
vantaggi fiscali (SQ005)	1	2.70%
Altro	8	21.62%

Avevi cercato informazioni sul lavoro transfrontaliero?

Risposta	Conteggio	Percentuale
non ho cercato informazioni (SQ001)	9	25.71%
mi sono rivolto agli Operatori Eures (SQ002)	1	2.86%
ho cercato informazioni in Internet (SQ003)	5	14.29%
ho contattato le organizzazione sindacali (SQ004)	8	22.86%
mi sono rivolto al Centro per l'impiego (SQ005)	2	5.71%
ho contattato le Associazioni delle minoranze linguistiche (SQ006)	1	2.86%
ho parlato con familiari, amici o conoscenti (SQ007)	15	42.86%

presso un'impresa o un soggetto pubblico?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Micro impresa (> 10 addetti o > 2 milioni € di fatturato) (A1)	4	33.33%
Piccola Impresa (> 50 addetti o > 10 milioni € fatturato) (A2)	3	25.00%
Media Impresa (> 250 addetti o > 50 milioni € fatturato) (A3)	1	8.33%
Grande Impresa (< 250 addetti o < 50 milioni € fatturato) (A4)	0	0.00%
Soggetto Pubblico (A5)	2	16.67%
Afferente alla Pubblica Amministrazione (A6)	0	0.00%

che posizione professionale avevi?

Risposta	Conteggio	Percentuale
Alle dipendenze come: Dirigente (A1)	0	0.00%
Alle dipendenze come: Direttivo - Quadro (A2)	0	0.00%
Alle dipendenze come: Impiegato o intermedio (A3)	6	50.00%
Alle dipendenze come: Operaio, subalterno e assimilati (A4)	2	16.67%
Alle dipendenze come: Apprendista (A5)	0	0.00%
Alle dipendenze come: Lavorante presso il proprio domicilio per conto di imprese (A6)	0	0.00%
Autonomo come: Imprenditore (A7)	0	0.00%
Autonomo come: libero professionista (A8)	0	0.00%
Autonomo come: lavoratore in proprio (A9)	0	0.00%
Autonomo come: Collaboratore occasionale (A10)	0	0.00%
Autonomo come: Socio di cooperativa (A11)	1	8.33%
Autonomo come: Coadiuvante (A12)	0	0.00%
Irregolare: senza alcun tipo di contratto (A13)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nella retribuzione (A14)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nell'orario (A15)	0	0.00%
Irregolare: con contratto ma non applicato nelle ferie (A16)	1	8.33%

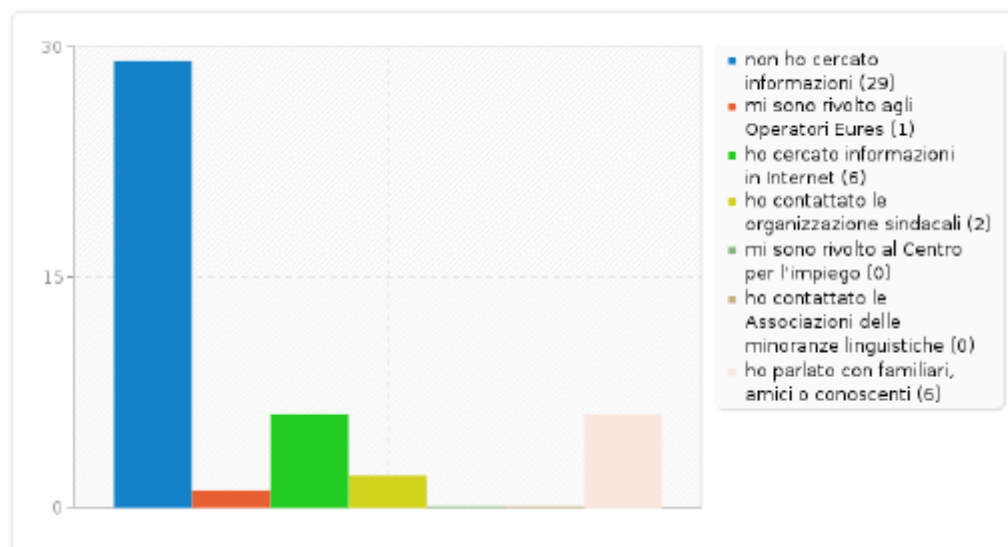
Perché si è conclusa l'esperienza lavorativa transfrontaliera?

Risposta	Conteggio	Percentuale
problemi aziendali (riduzione personale, fallimento) (SQ001)	2	16.67%
problemi di applicazione della normativa fiscale/previdenziale (SQ002)	0	0.00%
problemi familiari (SQ003)	0	0.00%
problemi legati agli spostamenti (SQ004)	2	16.67%
problemi legati all'abitazione (SQ005)	0	0.00%
retribuzione insufficiente (SQ006)	0	0.00%
mancato riconoscimento del titolo di studio (SQ007)	0	0.00%
trattamento economico peggiore rispetto a colleghi con stesso livello e mansioni (SQ008)	0	0.00%
problemi di integrazione (SQ009)	0	0.00%
occasioni lavorative migliori nel mio paese (SQ010)	4	33.33%
Altro	2	16.67%

Dai un giudizio sul motivo per cui Non hai avuto NESSUNA esperienza di lavoro transfrontaliero	nulla		poco		abbastanza		molto	
	n	%	n	%	n	%	n	%
ho difficoltà linguistiche	20	50,00	7	17,50	7	17,50	6	15,00
i collegamenti transfrontalieri sono difficoltosi o costosi	17	42,50	11	27,50	8	20,00	4	10,00
gli alloggi sono difficili da trovare o costosi	20	50,00	11	27,50	7	17,50	2	5,00
la normativa previdenziale è difforme	16	40,00	6	15,00	11	27,50	7	17,50
la normativa fiscale è difforme	11	27,50	12	30,00	10	25,00	7	17,50
è difficile ottenere il riconoscimento del titolo di studio	20	50,00	12	30,00	3	7,50	5	12,50
sono venuto a conoscenza di esperienze negative di familiari, amici o conoscenti	27	67,50	5	12,50	7	17,50	1	2,50
la retribuzione non è adeguata	20	50,00	7	17,50	7	17,50	6	15,00
non voglio lavorare all'estero	18	45,00	9	22,50	6	15,00	7	17,50
non lo ritengo un lavoro sicuro/garantito	19	47,50	9	22,50	7	17,50	5	12,50

Ha comunque cercato informazioni sul lavoro transfrontaliero?

Risposta	Conteggio	Percentuale
non ho cercato informazioni (SQ001)	29	72.50%
mi sono rivolto agli Operatori Eures (SQ002)	1	2.50%
ho cercato informazioni in Internet (SQ003)	6	15.00%
ho contattato le organizzazione sindacali (SQ004)	2	5.00%
mi sono rivolto al Centro per l'impiego (SQ005)	0	0.00%
ho contattato le Associazioni delle minoranze linguistiche (SQ006)	0	0.00%
ho parlato con familiari, amici o conoscenti (SQ007)	6	15.00%



Hai ricevuto risposte soddisfacenti/chiare?

Risposta	Conteggio	Percentuale
molto (A1)	1	7.69%
abbastanza (A2)	3	23.08%
poco (A3)	6	46.15%
per niente (A4)	1	7.69%
Nessuna risposta	2	15.38%

Thank you
Questions?



Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori
Unione Sindacale Regione **FRIULI VENEZIA GIULIA**